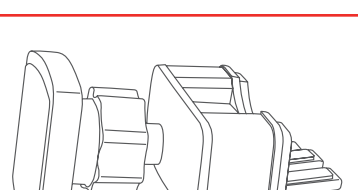


cellularline

ISTRUMAGNANDFORCED

HANDY FORCE CD

EN	MAG4 MAGNETIC HOLDER FOR CD SLOT
IT	SUPPORTO MAGNETICO MAG4 PER VANO LETTORE CD
FR	SUPPORT MAGNÉTIQUE MAG4 POUR LOGEMENT LECTEUR CD
DE	MAGNETHALTERUNG MAG4 FÜR DAS CD-PLAYER-FACH
ES	SUPORTE MAGNÉTICO MAG4 PARA RANURA DE REPRODUCTOR DE CD
RU	МАГНИТНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ МАГ4 ДЛЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ
TR	CD OKUYUCUSU İÇİN MANYETİK DESTEK
NL	MAGNETISCHE MAG4-STEUN VOOR CD-LEZER
FI	MAG4-MAGNETTIIN TELINE CD-SOITIMELLE



EN	IT
Contents of the package: -MAG 4 magnetic car support -Support housing -2 metal plates	Contenuto della confezione: -LAPB6700MHP -Cavo di ricarica MicroUSB -Manuale d'istruzione
FR	DE
Contenu de l'emballage: -Support auto magnétique MAG 4 -Placement du support -2 petites plaques métalliques	Verpackungsinhalt: -Magnetische Autohalterung MAG 4 -Einsetzen der Halterung -2 Metallplatten

ES	RU
Contenido del paquete: -MAG4 magnético para automóvil -Almohadillo del soporte -2 placas metálicas	Содержимое упаковки: -Магнитный держатель для автомобиля MAG 4 -Подставка для установки держателя -2 металлические пластины
TR	NL
Ambalaj içeriği: -Manyetik araç desteği MAG 4 -Destek yuvası -2 metal plaka	Inhoud van de verpakking: -Magnetische autohouder MAG 4 -Behuizing houder -2 metalen platen
FI	
Pakkauksen sisältö: -MAG 4 magnetiinin ajoneuvopidikke -Pidikekotelo -2 metallilvyytä	

EN - MOUNTING THE SUPPORT:
Before installing the car support in your car, proceed with the assembly of its components.
Proceed by following the steps below:
1. Unscrew the ring on the back of the magnetic support.
2. Insert the ring into the contact ball positioned on the CD player holding block. Take care to insert the ring in the correct direction for screwing.
3. Tighten the ring to fix the magnetic support and the holding block.
4. Move the support from right to left and check that the movement does not unscrew the ring or that the ring is not so tight that the support cannot be moved.

HOUSING THE CAR SUPPORT WITH THE CD PLAYER
Warning: before proceeding with the housing, make sure that there are no CDs in the car radio. The car support and CD player are compatible and can be used at the same time; however, be careful when removing CDs, ensuring that the car support has been removed before ejecting the CD. Proceed as follows for the housing:
1. Decide where it will be most convenient to insert the car support in the CD slot based on your driving position and the position of the car radio.

De Gewindring in die Kontaktbal in de Eindringspore in CD-Player introduceren. Beim Einsetzen auf die richtige Schraubrichtung des Gewindrings achten.
3. Den Gewindring festziehen, um die Magnethalterung und die Eindringspore zu befestigen.
4. Die Halterung von rechts nach links bewegen und prüfen, ob sich der Gewindring löst bzw. ob er zu fest sitzt und das Ausrichten verhindert.

EINSETZEN DER AUTOHALTERUNG AM CD-PLAYER
Achtung: Vor dem Einsetzen sicherstellen, dass sich keine CD im Autoradio befindet. Die Autohalterung und die Funktion des CD-Players sind miteinander nicht abgestimmt, man kann also den CD-Player mit der Autohalterung verwenden. Es ist aber auf das Herausnehmen der CD zu achten; daher sicherstellen, dass die Halterung nicht vor der Herausnahme der CD montiert wird.
Für das Einsetzen vorgehen wir folgt:
1. In Bezug auf die Fahrposition und auf die Position des Autoradios prüfen, welche Position des CD-Schlitzes die richtige Einstellstelle ist.
2. An der Aufschrift PUSH drücken, so dass die drei Haltekomponenten ausgerichtet sind. Die zentrale Haltekomponente sorgt bei Druck für einen festen Halt und einen richtigen Sitz der Halterung.
3. Wir empfehlen, die Halterung in zentrale Position zu stellen; wenn man die Halterung nahe der vertikalen Wände des CD-Schlitzes positioniert, sollte man sich nicht darauf verlassen, um nicht die CD-Ausgabe zu stöivern.
4. Die Halterung bis nach unten einführen, um einen sicheren Halt zu garantieren.
5. Den festen Sitz testen.

MONTAGE DER METALLPLATTE AM HANDY
Die selbstklebende Platte kann direkt an das Handy montiert oder zwischen Schutzblättchen und Handy geschoben werden. Alternativ dazu kann sie direkt an die Schutzblättche montiert werden. Sehr dicke Schutzblättchen können den durch den Magneten ausgeübten Halt abschwächen. Im Einklang mit der exklusiven Technologie MAG4 üben sich die Magneten Magnetischen Halte Halte aus dem CD-Player mit der Halterung. Es ist aber auf das Herausnehmen der CD zu achten; daher sicherstellen, dass die Halterung nicht vor der Herausnahme der CD montiert wird.
Für das Einsetzen vorgehen wir folgt:
1. In Bezug auf die Fahrposition und auf die Position des Autoradios prüfen, welche Position des CD-Schlitzes die richtige Einstellstelle ist.
2. An der Aufschrift PUSH drücken, so dass die drei Haltekomponenten ausgerichtet sind. Die zentrale Haltekomponente sorgt bei Druck für einen festen Halt und einen richtigen Sitz der Halterung.
3. Wir empfehlen, die Halterung in zentrale Position zu stellen; wenn man die Halterung nahe der vertikalen Wände des CD-Schlitzes positioniert, sollte man sich nicht darauf verlassen, um nicht die CD-Ausgabe zu stöivern.
4. Die Halterung bis nach unten einführen, um einen sicheren Halt zu garantieren.
5. Den festen Sitz testen.

IT - MONTAGGIO DEL SUPPORTO:
Prima di procedere all'installazione del supporto auto in auto, procedere al montaggio dei componenti che lo compongono.
Procedere seguendo i passaggi riportati sotto:
1. Svitare la ghiera posizionata sul retro del supporto magnetico
2. Inserire la ghiera nella sfera di contatto posizionata sul blocco di aggancio al lettore CD. Fare attenzione ad inserire la ghiera nel corretto verso di allineamento.

3. Stringere la ghiera per fissare il supporto magnetico ed il blocco di aggancio.
4. Muovere il supporto da destra a sinistra e verificare che il movimento non sviti la ghiera e che quest'ultima non sia troppo stratta in modo da impedire il movimento di orientamento.
ALLOGGIAMENTO DEL SUPPORTO AUTO AL LETTORE CD
Attenzione: prima di procedere all'alloggiamento assicurarsi che nessun CD sia inserito nell'auto. Non vi è incompatibilità fra supporto auto e lettore CD. È possibile infatti utilizzare il lettore CD contemporaneamente all'auto; prestare però attenzione alla rimozione del CD, assicurarsi di non avere il supporto installato prima di avviare l'espulsione del CD.
Per l'alloggiamento procedere come segue:
1. Valutare in quale posizione della fessura di inserimento del CD è il comodo l'alloggiamento, valutare in base alla posizione di guida e alla posizione dell'autoradio.
2. Premere dove vi è la scritta PUSH in modo da allineare i tre supporti di tenuta. Il supporto centrale è quello che, esercitando pressione, contribuisce a mantenere il supporto fermo e correttamente allineato a. Consigliamo di posizionare il supporto in posizione centrale se si posiziona il supporto vicino alle pareti verticali della fessura CD si consiglia di non appoggiarsi a tali pareti in modo da evitare l'allontanamento del sistema di trascinamento del CD.
3. Inserire il supporto fino in fondo in modo da garantire la giusta tenuta

4. Provare la tenuta
MONTAGGIO DELLA PLACCA METALLICA SUL TELEFONO
La placca adesiva può essere montata direttamente sul telefono o inserita fra la custodia ed il telefono. In alternativa può essere montata direttamente sulla custodia protettiva. Custodie molto spesse possono diminuire la tenuta esercitata dai magneti. In accordo alla tecnologia esclusiva MAG4, i magneti Cellularline esercitano una tenuta stabile ed in grado di sorreggere la maggior parte degli smartphone presenti sul mercato. Non possiamo garantire la piena tenuta in caso di manto stradale dissestato e le relative conseguenze che derivano dalle forti oscillazioni del supporto. Assicurarsi che il posizionamento della placca sia compatibile con il posizionamento desiderato del telefono sul supporto.
REMOZIONE DEL SUPPORTO AUTO DAL LETTORE CD
Per la rimozione del supporto dal letto CD procedere come segue:
1. Rimuovere lo smartphone dal supporto in caso fosse posizionato sul esso
2. Premere la PUSH portando il supporto di tenuta centrale in posizione neutra
a. Attenzione: assicurarsi di aver premuto la leva fino in fondo prima di procedere al punto successivo
3. Estrarre il supporto dalla fessura del lettore CD
Attenzione: non procedere alla rimozione del supporto dal lettore CD senza abbassare la leva PUSH correttamente. Il mancato isolamento del supporto dalla boccetta del lettore CD può danneggiare il meccanismo di trascinamento del CD o parti della scocca esterna dell'autoradio.

FR - MONTAGE DU SUPPORT :
Avant de procéder à l'installation du support auto dans la voiture, procéder au montage des éléments qui le composent.
Procéder en suivant les étapes indiquées ci-dessous:
1. Dévisser la virole placée à l'arrière du support magnétique.
2. Insérer la virole dans la sphère de contact placée sur le bloc de fixation au lecteur CD. Veiller à insérer la virole dans le bon sens pour la visser.
3. Serrer la virole pour fixer le support magnétique et le bloc de fixation.
4. Bouger le support de droite à gauche et vérifier que le mouvement ne dévisse pas la virole ou que cette dernière n'est pas trop serrée au point d'empêcher le mouvement d'orientation.
PLACEMENT DU SUPPORT AUTO AU LECTEUR CD
Attention : avant de procéder au placement, s'assurer qu'aucun CD n'a été inséré dans l'autoradio. Il n'y a pas d'incompatibilité entre le support auto et le lecteur CD ; il est en effet possible d'utiliser le lecteur CD en même temps que le support auto ; attention toutefois au retrait du CD, veiller à ne pas installer le support avant de lancer l'expulsion du CD.
Procéder comme suit pour l'installation :
1. Évaluer en quelle position de la fente d'insertion du CD l'installation est la plus commode, en s'appuyant sur la position de conduite et sur la position de l'autoradio.
2. Appuyez sur la touche PUSH pour aligner les trois supports de tenue. Le support central est celui qui, en exerçant une pression, contribue à maintenir le bon placement du support et à ce qu'il ne bouge

3. Insérer le support jusqu'au fond pour garantir sa bonne tenue.
4. Tester la tenue
MONTAGE DE LA PLAQUE MÉTALLIQUE SUR LE TÉLÉPHONE
La plaque adhésive peut être montée directement sur le téléphone ou insérée entre l'étui et le téléphone. De manière alternative, elle peut être montée directement sur l'étui de protection. Les étuis très épais sont susceptibles de diminuer la tenue exercée par les aimants. Conformément à la technologie exclusive MAG4, les aimants Cellularline exercent une tenue stable et en mesure de soutenir la majeure partie des smartphones présents sur le marché. Nous ne pouvons pas garantir de la tenue complète s'il y a des bosses sur la route, ni les conséquences engendrées par les fortes oscillations du support. Veiller à ce que le positionnement de la plaque soit compatible avec le positionnement souhaité du téléphone sur le support.

RETRAIT DU SUPPORT AUTO DU LECTEUR CD
Pour retirer le support du lecteur CD, suivre les étapes suivantes:
1. Retirer le smartphone du support si celui-ci a été placé dessus.
2. Appuyer sur le levier PUSH en faisant passer le support de la tenue centrale à une position neutre
a. Attention : veiller à appuyer sur le levier jusqu'au bout avant de retirer le support.
3. Retirer le support du lecteur CD.
Attention : ne pas procéder au retrait du lecteur CD sans avoir baissé le levier PUSH correctement. Le fait de ne pas isoler le support de l'aération du lecteur CD peut endommager le mécanisme d'entraînement du CD ou des parties de la coque externe de l'autoradio.

DE - MONTAGE DER HALTERUNG:
Vor der Installation der Autohalterung am Auto, sind die einzelnen Bauteile zusammenzubauen.
Folgende Schritte durchführen:
1. Den Gewindring auf der Rückseite der Magnethalterung abschrauben.
2. Den Gewindring in die Kontaktbal in der Eindringspore am CD-Player einführen. Beim Einsetzen auf die richtige Schraubrichtung des Gewindrings achten.
3. Den Gewindring festziehen, um die Magnethalterung und die Eindringspore zu befestigen.
4. Die Halterung von rechts nach links bewegen und prüfen, ob sich der Gewindring löst bzw. ob er zu fest sitzt und das Ausrichten verhindert.
EINSETZEN DER AUTOHALTERUNG AM CD-PLAYER
Achtung: Vor dem Einsetzen sicherstellen, dass sich keine CD im Autoradio befindet. Die Autohalterung und die Funktion des CD-Players sind miteinander nicht abgestimmt, man kann also den CD-Player mit der Autohalterung verwenden. Es ist aber auf das Herausnehmen der CD zu achten; daher sicherstellen, dass die Halterung nicht vor der Herausnahme der CD montiert wird.
Für das Einsetzen vorgehen wir folgt:
1. In Bezug auf die Fahrposition und auf die Position des Autoradios prüfen, welche Position des CD-Schlitzes die richtige Einstellstelle ist.
2. An der Aufschrift PUSH drücken, so dass die drei Haltekomponenten ausgerichtet sind. Die zentrale Haltekomponente sorgt bei Druck für einen festen Halt und einen richtigen Sitz der Halterung.
3. Wir empfehlen, die Halterung in zentrale Position zu stellen; wenn man die Halterung nahe der vertikalen Wände des CD-Schlitzes positioniert, sollte man sich nicht darauf verlassen, um nicht die CD-Ausgabe zu stöivern.
4. Die Halterung bis nach unten einführen, um einen sicheren Halt zu garantieren.
5. Den festen Sitz testen.

MONTAGE DER METALLPLATTE AM HANDY
Die selbstklebende Platte kann direkt an das Handy montiert oder zwischen Schutzblättchen und Handy geschoben werden. Alternativ dazu kann sie direkt an die Schutzblättche montiert werden. Sehr dicke Schutzblättchen können den durch den Magneten ausgeübten Halt abschwächen. Im Einklang mit der exklusiven Technologie MAG4 üben sich die Magneten Magnetischen Halte Halte aus dem CD-Player mit der Halterung. Es ist aber auf das Herausnehmen der CD zu achten; daher sicherstellen, dass die Halterung nicht vor der Herausnahme der CD montiert wird.
Für das Einsetzen vorgehen wir folgt:
1. In Bezug auf die Fahrposition und auf die Position des Autoradios prüfen, welche Position des CD-Schlitzes die richtige Einstellstelle ist.
2. An der Aufschrift PUSH drücken, so dass die drei Haltekomponenten ausgerichtet sind. Die zentrale Haltekomponente sorgt bei Druck für einen festen Halt und einen richtigen Sitz der Halterung.
3. Wir empfehlen, die Halterung in zentrale Position zu stellen; wenn man die Halterung nahe der vertikalen Wände des CD-Schlitzes positioniert, sollte man sich nicht darauf verlassen, um nicht die CD-Ausgabe zu stöivern.
4. Die Halterung bis nach unten einführen, um einen sicheren Halt zu garantieren.
5. Den festen Sitz testen.

FR - MONTAGE DE LA HALTERUNG:
Avant de procéder à l'installation de la Halterung dans la voiture, procéder au montage des éléments qui la composent.
Procéder en suivant les étapes indiquées ci-dessous:
1. Dévisser la virole placée à l'arrière du support magnétique.
2. Insérer la virole dans la sphère de contact placée sur le bloc de fixation au lecteur CD. Veiller à insérer la virole dans le bon sens pour la visser.
3. Serrer la virole pour fixer le support magnétique et le bloc de fixation.
4. Bouger le support de droite à gauche et vérifier que le mouvement ne dévisse pas la virole ou que cette dernière n'est pas trop serrée au point d'empêcher le mouvement d'orientation.

PLACEMENT DU SUPPORT AUTO AU LECTEUR CD
Attention : avant de procéder au placement, s'assurer qu'aucun CD n'a été inséré dans l'autoradio. Il n'y a pas d'incompatibilité entre le support auto et le lecteur CD ; il est en effet possible d'utiliser le lecteur CD en même temps que le support auto ; attention toutefois au retrait du CD, veiller à ne pas installer le support avant de lancer l'expulsion du CD.
Procéder comme suit pour l'installation :
1. Évaluer en quelle position de la fente d'insertion du CD l'installation est la plus commode, en s'appuyant sur la position de conduite et sur la position de l'autoradio.
2. Appuyez sur la touche PUSH pour aligner les trois supports de tenue. Le support central est celui qui, en exerçant une pression, contribue à maintenir le bon placement du support et à ce qu'il ne bouge

3. Insérer le support jusqu'au fond pour garantir sa bonne tenue.
4. Tester la tenue
MONTAGE DE LA PLAQUE MÉTALLIQUE SUR LE TÉLÉPHONE
La plaque adhésive peut être montée directement sur le téléphone ou insérée entre l'étui et le téléphone. De manière alternative, elle peut être montée directement sur l'étui de protection. Les étuis très épais sont susceptibles de diminuer la tenue exercée par les aimants. Conformément à la technologie exclusive MAG4, les aimants Cellularline exercent une tenue stable et en mesure de soutenir la majeure partie des smartphones présents sur le marché. Nous ne pouvons pas garantir de la tenue complète s'il y a des bosses sur la route, ni les conséquences engendrées par les fortes oscillations du support. Veiller à ce que le positionnement de la plaque soit compatible avec le positionnement souhaité du téléphone sur le support.

RETRAIT DU SUPPORT AUTO DU LECTEUR CD
Pour retirer le support du lecteur CD, suivre les étapes suivantes:
1. Retirer le smartphone du support si celui-ci a été placé dessus.
2. Appuyer sur le levier PUSH en faisant passer le support de la tenue centrale à une position neutre
a. Attention : veiller à appuyer sur le levier jusqu'au bout avant de retirer le support.
3. Retirer le support du lecteur CD.
Attention : ne pas procéder au retrait du lecteur CD sans avoir baissé le levier PUSH correctement. Le fait de ne pas isoler le support de l'aération du lecteur CD peut endommager le mécanisme d'entraînement du CD ou des parties de la coque externe de l'autoradio.

DE - MONTAGE DER HALTERUNG:
Vor der Installation der Autohalterung am Auto, sind die einzelnen Bauteile zusammenzubauen.
Folgende Schritte durchführen:
1. Den Gewindring auf der Rückseite der Magnethalterung abschrauben.
2. Den Gewindring in die Kontaktbal in der Eindringspore am CD-Player einführen. Beim Einsetzen auf die richtige Schraubrichtung des Gewindrings achten.
3. Den Gewindring festziehen, um die Magnethalterung und die Eindringspore zu befestigen.
4. Die Halterung von rechts nach links bewegen und prüfen, ob sich der Gewindring löst bzw. ob er zu fest sitzt und das Ausrichten verhindert.
EINSETZEN DER AUTOHALTERUNG AM CD-PLAYER
Achtung: Vor dem Einsetzen sicherstellen, dass sich keine CD im Autoradio befindet. Die Autohalterung und die Funktion des CD-Players sind miteinander nicht abgestimmt, man kann also den CD-Player mit der Autohalterung verwenden. Es ist aber auf das Herausnehmen der CD zu achten; daher sicherstellen, dass die Halterung nicht vor der Herausnahme der CD montiert wird.
Für das Einsetzen vorgehen wir folgt:
1. In Bezug auf die Fahrposition und auf die Position des Autoradios prüfen, welche Position des CD-Schlitzes die richtige Einstellstelle ist.
2. An der Aufschrift PUSH drücken, so dass die drei Haltekomponenten ausgerichtet sind. Die zentrale Haltekomponente sorgt bei Druck für einen festen Halt und einen richtigen Sitz der Halterung.
3. Wir empfehlen, die Halterung in zentrale Position zu stellen; wenn man die Halterung nahe der vertikalen Wände des CD-Schlitzes positioniert, sollte man sich nicht darauf verlassen, um nicht die CD-Ausgabe zu stöivern.
4. Die Halterung bis nach unten einführen, um einen sicheren Halt zu garantieren.
5. Den festen Sitz testen.

MONTAGE DER METALLPLATTE AM HANDY
Die selbstklebende Platte kann direkt an das Handy montiert oder zwischen Schutzblättchen und Handy geschoben werden. Alternativ dazu kann sie direkt an die Schutzblättche montiert werden. Sehr dicke Schutzblättchen können den durch den Magneten ausgeübten Halt abschwächen. Im Einklang mit der exklusiven Technologie MAG4 üben sich die Magneten Magnetischen Halte Halte aus dem CD-Player mit der Halterung. Es ist aber auf das Herausnehmen der CD zu achten; daher sicherstellen, dass die Halterung nicht vor der Herausnahme der CD montiert wird.
Für das Einsetzen vorgehen wir folgt:
1. In Bezug auf die Fahrposition und auf die Position des Autoradios prüfen, welche Position des CD-Schlitzes die richtige Einstellstelle ist.
2. An der Aufschrift PUSH drücken, so dass die drei Haltekomponenten ausgerichtet sind. Die zentrale Haltekomponente sorgt bei Druck für einen festen Halt und einen richtigen Sitz der Halterung.
3. Wir empfehlen, die Halterung in zentrale Position zu stellen; wenn man die Halterung nahe der vertikalen Wände des CD-Schlitzes positioniert, sollte man sich nicht darauf verlassen, um nicht die CD-Ausgabe zu stöivern.
4. Die Halterung bis nach unten einführen, um einen sicheren Halt zu garantieren.
5. Den festen Sitz testen.

IT - MONTAGGIO DEL SUPPORTO:
Prima di procedere all'installazione del supporto auto in auto, procedere al montaggio dei componenti che lo compongono.
Procedere seguendo i passaggi riportati sotto:
1. Svitare la ghiera posizionata sul retro del supporto magnetico
2. Inserire la ghiera nella sfera di contatto posizionata sul blocco di aggancio al lettore CD. Fare attenzione ad inserire la ghiera nel corretto verso di allineamento.

an der Halterung übereinstimmt.
HERAUSNEHMEN DER AUTOHALTERUNG AUS DEM CD-PLAYER
Vor dem Herausnehmen der Halterung aus dem CD-Player vorgehen wie folgt:
1. Gegebenenfalls das Smartphone aus der Halterung nehmen.
2. Den Hebel PUSH drücken und die mittlere Halterung in eine neutrale Position stellen
a. Achtung: Sicherstellen, dass der Hebel bis nach unten gedrückt wurde, bevor der nächste Schritt ausgeführt wird.
3. Die Halterung vom CD-Player abnehmen.
Achtung: Die Halterung nur dann vom CD-Player trennen, wenn der Hebel PUSH richtig heruntergedrückt ist. Die fehlende Isolierung der Halterung vom Schlitz des CD-Players kann den Schubmechanismus der CD oder Teile des Autoradiogehäuses beschädigen.

ES - MONTAJE DEL SOPORTE:
Antes de proceder a la instalación del soporte para automóvil en el vehículo, monte los componentes que lo forman.
Siga los pasos indicados a continuación:
1. Aflojar el anillo situado en la parte trasera del soporte magnético.
2. Insertar el anillo en la esfera de contacto situada en el bloque de fijación al lector de CD. Preste atención para insertar el anillo en la dirección de rosca correcta.
3. Apretar el anillo para fijar el soporte magnético y el bloque de fijación.
4. Desplazar el soporte de derecha a izquierda y verificar que el movimiento no desensroque el anillo o que éste no se encuentre demasiado apretado e impida el movimiento de orientación.

COLOCACIÓN DEL SOPORTE PARA AUTOMÓVIL EN EL LECTOR DE CD
Atención: antes de proceder a la colocación, asegúrese de que no hay ningún CD en el equipo. El uso del lector de CD no es incompatible con el soporte para automóvil.
De hecho, se puede utilizar el lector de CD a la vez que el soporte para automóvil permitiendo el uso compartido de los recursos materiales. En consecuencia, recomendamos que mantenga el soporte para automóvil en posición neutra cuando se retire el CD de que no esté colocado el soporte al activar la expulsión del CD.
Para la colocación, proceda como sigue:
1. Evaluar qué posición de la ranura de entrada del CD es más cómoda para la colocación, teniendo en cuenta la postura de conducción y la posición del equipo.
2. Pulsar sobre el botón PUSH para alinear los tres soportes de sujeción. El soporte central es el que contribuye a mantener el soporte firme y colocado correctamente al ejercer presión
a. Se aconseja colocar el soporte en una posición centrada. Si se coloca el soporte junto a los bordes verticales de la ranura del CD, se aconseja no apoyarlo sobre dichos bordes para evitar accionar el sistema de arrastre del CD.
3. Insertar el soporte hasta el fondo para garantizar la sujeción necesaria.
4. Probar la sujeción.
MONTAJE DE LA PLACA METÁLICA SOBRE EL TELÉFONO
La placa adhesiva se puede montar directamente sobre el teléfono o insertarla entre la funda y el teléfono. Otra alternativa es montarla directamente sobre la funda de protección. Las fundas muy gruesas pueden disminuir la sujeción efectuada por el imán. En base a la tecnología MAG4 exclusiva, los imanes Cellularline efectúan una sujeción estable y suficiente para soportar la mayor parte de los smartphones existentes en el mercado. No es posible garantizar una sujeción plena en el caso de asfalto irregular y las consecuencias derivadas de las fuertes oscilaciones del soporte. Asegúrese de que la colocación de la placa sea compatible con la ubicación deseada del teléfono sobre el soporte.

EXTRACCIÓN DEL SOPORTE PARA AUTOMÓVIL DEL LECTOR DE CD
Para extraer el soporte del lector de CD, proceder de la siguiente manera:
1. Extraer el smartphone del soporte en caso de que esté colocado.
2. Pulsar la palanca PUSH llevando el soporte de sujeción central en posición neutra
a. Atención: asegúrese de que la palanca está pulsada hasta el fondo antes de proceder con el siguiente paso.
3. Extraer el soporte del lector de CD.
Atención: no proceder a la extracción del soporte del lector de CD sin bajar correctamente la palanca PUSH. La falta de aislamiento del soporte de la entrada del lector de CD puede dañar el mecanismo de arrastre del CD o parte del armazón externo del equipo.

RU - СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА:
- Магнитный держатель для автомобиля MAG 4
- Подставка для установки держателя
- 2 металлические пластины
УСТАНОВКА ДЕРЖАТЕЛЯ:
Перед установкой держателя для автомобиля в автомобиль выполните приведенные ниже этапы:
1. Отвинтите гайку, расположенную в задней части магнитного держателя.
2. Вставьте гайку в контактную сферу, расположенную на блоке крепления на приворываемом компакт-диске. Обратите внимание на то, что нужно вставить гайку в правильном направлении замка.
3. Закрутите гайку, чтобы зафиксировать магнитный держатель и блок крепления.
4. Переместите держатель справа налево и убедитесь, что гайка не раскрутилась при перемещении или не затянута чересчур тавки образом, что препятствует перемещению в нужном направлении.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

TR - DESTÉGIN MONTAJI:
Araç desteğini arka monte etmeden önce araç desteğinin parçalarını birleştirin. Araçdaki mekanizama uygunluk için, monte edilmiş cihazın telefonun içine yerleştirilmesi için uygunluk testi yapın.

Somunu doğru sika yönünde yerleştirilmeyle dikkat edin. 3. Manyetik kancayı ve bağlanıt kilidini sabitlemek için somunu sıkın. 4. Desteği sağdan sola doğru hareket ettirin ve hareket ile somununu kımadığınız ya da somunun hareketi engelleyecek kadar sıkı olmadığının emin olun.

ARAÇ DESTÉGINİN CD BAŞLARA SABİTLENMESİ
Dikkat: Uygulamaya başlamadan önce müzik çalının içinde CD olmadığının emin olun. Araç desteği ile CD çalar birbirine uyumsuzdur. CD çalar ile araç desteğinin aynı anda kullanılm mümkündür; ancak CD'yi çalkanızı özen gösteririn, CD'yi çalkanızda araç desteğinin çıkardığından emin olun. 3. Die Halterung vom CD-Player abnehmen. Achtung: Die Halterung nur dann vom CD-Player trennen, wenn der Hebel PUSH richtig heruntergedrückt ist. Die fehlende Isolierung der Halterung vom Schlitz des CD-Players kann den Schubmechanismus der CD oder Teile des Autoradiogehäuses beschädigen.

ES - MONTAJE DEL SOPORTE:
Antes de proceder a la instalación del soporte para automóvil en el vehículo, monte los componentes que lo forman.
Siga los pasos indicados a continuación:
1. Aflojar el anillo situado en la parte trasera del soporte magnético.
2. Insertar el anillo en la esfera de contacto situada en el bloque de fijación al lector de CD. Preste atención para insertar el anillo en la dirección de rosca correcta.
3. Apretar el anillo para fijar el soporte magnético y el bloque de fijación.
4. Desplazar el soporte de derecha a izquierda y verificar que el movimiento no desensroque el anillo o que éste no se encuentre demasiado apretado e impida el movimiento de orientación.

COLOCACIÓN DEL SOPORTE PARA AUTOMÓVIL EN EL LECTOR DE CD
Atención: antes de proceder a la colocación, asegúrese de que no hay ningún CD en el equipo. El uso del lector de CD no es incompatible con el soporte para automóvil.
De hecho, se puede utilizar el lector de CD a la vez que el soporte para automóvil permitiendo el uso compartido de los recursos materiales. En consecuencia, recomendamos que mantenga el soporte para automóvil en posición neutra cuando se retire el CD de que no esté colocado el soporte al activar la expulsión del CD.
Para la colocación, proceda como sigue:
1. Evaluar qué posición de la ranura de entrada del CD es más cómoda para la colocación, teniendo en cuenta la postura de conducción y la posición del equipo.
2. Pulsar sobre el botón PUSH para alinear los tres soportes de sujeción. El soporte central es el que contribuye a mantener el soporte firme y colocado correctamente al ejercer presión
a. Se aconseja colocar el soporte en una posición centrada. Si se coloca el soporte junto a los bordes verticales de la ranura del CD, se aconseja no apoyarlo sobre dichos bordes para evitar accionar el sistema de arrastre del CD.
3. Insertar el soporte hasta el fondo para garantizar la sujeción necesaria.
4. Probar la sujeción.

MONTAJE DE LA PLACA METÁLICA SOBRE EL TELÉFONO
La placa adhesiva se puede montar directamente sobre el teléfono o insertarla entre la funda y el teléfono. Otra alternativa es montarla directamente sobre la funda de protección. Las fundas muy gruesas pueden disminuir la sujeción efectuada por el imán. En base a la tecnología MAG4 exclusiva, los imanes Cellularline efectúan una sujeción estable y suficiente para soportar la mayor parte de los smartphones existentes en el mercado. No es posible garantizar una sujeción plena en el caso de asfalto irregular y las consecuencias derivadas de las fuertes oscilaciones del soporte. Asegúrese de que la colocación de la placa sea compatible con la ubicación deseada del teléfono sobre el soporte.

EXTRACCIÓN DEL SOPORTE PARA AUTOMÓVIL DEL LECTOR DE CD
Para extraer el soporte del lector de CD, proceder de la siguiente manera:
1. Extraer el smartphone del soporte en caso de que esté colocado.
2. Pulsar la palanca PUSH llevando el soporte de sujeción central en posición neutra
a. Atención: asegúrese de que la palanca está pulsada hasta el fondo antes de proceder con el siguiente paso.
3. Extraer el soporte del lector de CD.
Atención: no proceder a la extracción del soporte del lector de CD sin bajar correctamente la palanca PUSH. La falta de aislamiento del soporte de la entrada del lector de CD puede dañar el mecanismo de arrastre del CD o parte del armazón externo del equipo.

RU - СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА:
- Магнитный держатель для автомобиля MAG 4
- Подставка для установки держателя
- 2 металлические пластины
УСТАНОВКА ДЕРЖАТЕЛЯ:
Перед установкой держателя для автомобиля в автомобиль выполните приведенные ниже этапы:
1. Отвинтите гайку, расположенную в задней части магнитного держателя.
2. Вставьте гайку в контактную сферу, расположенную на блоке крепления на приворываемом компакт-диске. Обратите внимание на то, что нужно вставить гайку в правильном направлении замка.
3. Закрутите гайку, чтобы зафиксировать магнитный держатель и блок крепления.
4. Переместите держатель справа налево и убедитесь, что гайка не раскрутилась при перемещении или не затянута чересчур тавки образом, что препятствует перемещению в нужном направлении.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

UWAGI PRZY UŻYCIU W OBLICZNIENIU JAKIŚ PRZEKŁADNIK W CIĘŻARZE:
1. Wyciągnij przycisk z tyłu przycisk magnetycznej podkładki.
2. Włóż przycisk do sfery kontaktowej znajdującej się na bloku mocowania do płyty kompaktowej.
3. Dokręć przycisk, aby zamocować magnetyczny przycisk i blok mocowania.
4. Przesuń przycisk z prawej na lewo i upewnij się, że przycisk nie odkręca się przy przesuwaniu lub nie jest zbyt mocno dokręcony, co może uniemożliwić przesunięcie w odpowiednim kierunku.

